





<b>Dve decenije kvaliteta</b> .....	<b>004</b>
Two decades of quality	
Два десятилетия качество	
<b>Proizvodnja</b> .....	<b>008</b>
Production	
Производство	
<b>Uputstvo za katalošku narudžbinu</b> ..	<b>009</b>
Catalogue Ordering Instructions	
Расшифровка артикулов	
<b>Ručice i kvake</b> .....	<b>011</b>
Handles	
Ручки и нажимные гарнитуры	
<b>Zaštitnik cilindra</b> .....	<b>048</b>
Cylinder shield	
Накладки на цилиндр	
<b>Rukohvati za vrata</b> .....	<b>052</b>
Door pull handles	
Офисные ручки	
<b>Spojnice</b> .....	<b>063</b>
Hinges	
Петли	
<b>Brave</b> .....	<b>103</b>
Door locks	
Замки	
<b>Zasuni</b> .....	<b>126</b>
Latches	
Шпингалет	
<b>Prihvatne ploče</b> .....	<b>135</b>
Locking plate	
Запорная планка	
<b>Garniture okova</b> .....	<b>147</b>
Fetter sets	
Оконные гарнитуры	
<b>Cilindri</b> .....	<b>193</b>
Cylinders	
Цилиндри	
<b>Univerzalni zatvarač vrata</b> .....	<b>199</b>
Universal door closer	
Универсальный доводчик	



Privatno preduzeće „Stublina“ d.o.o. je osnovano 1993. godine. Od osnivanja do danas, uz promovisanje stalnog usavršavanja na radnom mestu, došlo je do značajnog unapređenja poslovanja i rasta broja zaposlenih, što se odrazilo na stalno poboljšanje organskog sastava kapitala.

Višegodišnje iskustvo u proizvodnji, originalna tehnička rešenja, prepoznatljiv moderan dizajn i primena savremenih proizvodnih metoda ostvarenih uz sopstvene ljudske i materijalne resurse, omogućili su kvalitetnu bazu za raznovrstan asortiman proizvoda.

U redovni proizvodni program je uvršten veliki broj artikala iz oblasti okova za aluminijumsku stolariju, pa tako trenutni proizvodni program koji se proširuje iz godine u godinu čine velike serije pogonskih ručica za prozore, kvake za vrata, spojnice za prozore, spojnice za vrata, brave, zasuni, okretni okovi, okretno-nagibni okovi, kao i cilindri za brave i katanci.

Projektovanje i proizvodnja uz poštovanje zadatih tehničkih specifikacija pomogli su da se kvalitet proizvoda podigne na nivo koji zadovoljava zahteve međunarodnih standarda, a koji je verifikovan od strane merodavnih akreditovanih institucija.

Poštovanje ugovorenih rokova isporuke, ostvarivanje direktnih kontakata sa kupcima i razvoj partnerskih odnosa sa dobavljačima, primena savremenih metoda u proizvodnji, deo su svakodnevnog poslovanja u „Stublini“.

To je i pomoglo u naporima za postizanje liderske pozicije na domaćem, prihvatanje na inostranom tržištu, kao i prepoznatljivost po više od 200 proizvodnih artikala.

#### VIZIJA

Vizija kompanije „Stublina“ je prepoznatljivost po ostvarenom kvalitetu proizvoda koji će dovesti do liderskog mesta među proizvođačima u regionu iz oblasti proizvodnje okova za aluminijumsku stolariju.

#### MISIJA

Gradimo budućnost uz imperativ da naši proizvodi budu prepoznatljiv po dizajnu i ostvarenom kvalitetu koji će zadovoljiti i nadmašiti potrebe kupaca po pitanju dizajna, izdržljivosti i tehničkim specifikacijama, a u skladu sa važećim zakonskim regulativama i propisima. Kao odgovoran član društva štitimo radno i životno okruženje primenjujući propisane preventivne metode na polju bezbednosti zaposlenih, okoline i proizvoda.



„Stublina“ is a private company founded in the 1993 year. Since the company establishment until nowadays, with the promotion of a permanent improvement on a working place, there was a significant progress in a business, and a growth of the new employed workers, which was reflected on a continuous improvement of the organic capital composition.

Years of experience in manufacturing, the original technical solutions, distinctive modern design and implementation of updated production methods realized by own human and material resources, have enabled high-quality basis for the diverse products range. The regular production program includes a large number of items in the field of fittings for aluminium locksmith, so that current production program, expanded during years, is made up of a large series of window operating handles, door latches, window and door hinges, locks, latches, turn hardware, tilt and turn hardware, as well as cylinders and padlocks. Designing and manufacturing by respecting of demanded technical specifications helped in process of raising product quality on a level that corresponds to the international standards requests, and that is verified by competent accredited institutions.

Respecting of contracted delivery deadlines, the realization of direct contacts with customers, develop of partnership with suppliers, the application of modern production methods, are part of everyday business in „Stublina“.

It also helped in efforts for achieving a leading position in domestic market, to be accepted on foreign market, as well as to be recognizable by more than 200 product items.

#### VISION

Vision of company „Stublina“ is to be recognizable by achieved product quality that will bring to the leader position among the manufacturers in the region from the domain of fittings for aluminium locksmith production.

#### MISION

We build the future with an imperative to make our products recognizable by the design and realized quality that will meet and overgrow customer needs in items of design, endurance and technical specifications, and to be harmonized with valid legal regulations and legislation. As a responsible member of a society, we protect the working and living environment by applying the imposed preventive methods in the field of safety of employees as well as of the environment and the products.



Частное предприятие „Stublina“ основано в 1993 году. Со дня основания по сей день, по принципам постоянного совершенствования, мы значительно продвинули нашу деятельность и увеличили число рабочих, что привело к постоянному возрастанию органического состава капитала. Наш многолетний опыт, оригинальность технических решений, узнаваемый дизайн и применение современных производственных процессов за счет собственных людских и материальных ресурсов, обеспечивают качественную базу для разнообразного ассортимента изделий. Наш характеризует крупносерийное производство фурнитуры для алюминиевого и ПВХ профиля: ручки оконные/дверные, петли оконные/дверные, замки, шпингалеты, гарнитуры для поворотных, поворотно-наклонных и фрамужных створок, цилиндры для замков, навесные замки. Проектирование и производство, по строго заданным техническим параметрами, довели качество нашей продукции на уровень который соответствует требованиям международных стандартов. На многие изделия получены европейские сертификаты качества. Выполнение договорных сроков поставки, прямые контакты с клиентами и партнерские отношения с поставщиками, применение современных производственных процессов - часть ежедневной работы на заводе „Stublina“. Это помогло достичь лидерскую позицию на рынке в Сербии, успеху на зарубежных рынках и узнаваемости более 200 артикулов.

#### ВИЗИЯ

Визия компании „Stublina“ - узнаваемость качества наших изделий, которая приведет к лидерской позиции в регионе среди производителей фурнитуры для алюминиевого профиля.

#### МИССИЯ

Мы строим будущее, с требованием к самим себя чтобы у наших изделий были запоминающийся дизайн и качество, которое сможет не только удовлетворить но и превзойти ожидания клиента по дизайну, надежности и техническими параметрами, согласно действующим законодательным актам. Будучи ответственным членом общества, мы защищаем трудовую и жизненную окружающую среду. Мы следим за нормативами по безопасности рабочих, среды и изделий.

**KVALITET**

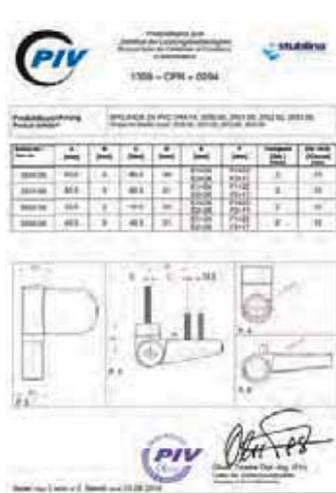
Brojnim postupcima kontrolnih ispitivanja, u „Stublina“ se čini sve da se zadrži postojeća pozicija u rangiranju proizvoda prema već određenim klasifikacijama na osnovu dobijenih sertifikata za proizvode prema DIN EN i RAL-RG standardima, i osvoje novi kao potvrda o kvalitetu.

**QUALITY**

By numerous procedures of control tests, in “Stublina” everything is done in order to keep the current position in the products range according to the specific classifications based on the obtained product certificates according to DIN EN and RAL-RG standards, and to win some new as a quality confirmation.

**КАЧЕСТВО**

Регулярные контрольные испытания изделий, позволяют заводу “Стублина” задержать уровень классификации товара по уже полученным сертификатам DIN EN и RAL-RG, а также получить новые сертификаты, как подтверждение о качестве изделий.





**IZ SRBIJE U...**

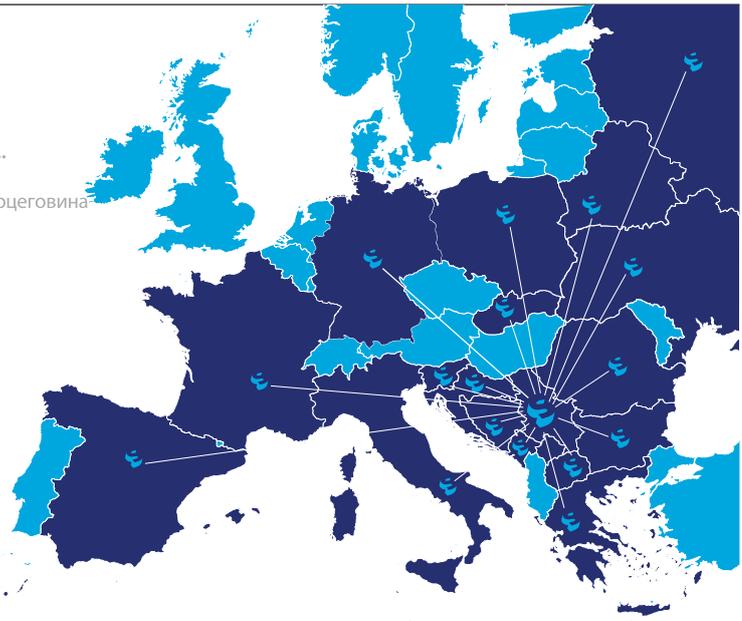
- Belorusija
- Bosna i Hercegovina
- Bugarska
- Crna Gora
- Francuska
- Grčka
- Hrvatska
- Kazahstan
- Makedonija
- Poljska
- Rumunija
- Rusija
- Slovačka
- Ukrajina
- Španija
- Italija
- Slovenija
- Nemačka

**FROM SERBIA TO...**

- Belarus
- Bosnia and Herzegovina
- Bulgaria
- Montenegro
- France
- Greece
- Croatia
- Kazakhstan
- Macedonia
- Poland
- Romania
- Russia
- Slovakia
- Ukraine
- Spain
- Italy
- Slovenia
- Germany

**ОТ СЕРБИИ...**

- Беларусь
- Боснию и Герцеговину
- Болгария
- Черногория
- Франция
- Греция
- Хорватия
  
- Македонию
- Польша
- Румыния
- Россия
- Словакия
- Украина
- Испания
- Италия
- Словения
- Германия



Dve decenije kvaliteta | Two decades of quality | Два десятилетия качества



Alatnica  
Toolroom  
Инструментальный цех (пресс-формы)



Izrada cilindara  
Cylinder Workshop  
Производство цилиндров



Livnica  
Foundry  
Литейный цех



Prečiščavanje vode  
Water Purification  
Перечистка воды



Brušenje i poliranje  
Grindling and Polishing  
Процесс шлифования и полировки



Prerada otpadnih voda  
Wastewater-Treatment Process  
Переработка отходной воды



Prosecanje i probiranje  
Punching and piercing  
Процесс резки и пробивания материала



Pakovanje  
Packing Department  
Процесс упаковки изделий



Cinkovanje  
Galvanisation Department  
Процесс оцинковки



Površinska zaštita  
Surface protection  
Покрyтия



„Stublina“ proizvodi su pakovani u kutije pojedinačno ili grupno, dok pakovanja koja sadrže okov za okretno-nagibno otvaranje imaju pripadajuće spojnice sa priborom i vijcima. Na kutiji je naznačen broj artikla koga nazivamo kataloški broj.

Products of “Stublina” are packed one by one article or in groups, while packages containing the hardware for turn opening and tilt and turn opening have included hinges with kit and screws. The article number in term of a catalogue number is specified on a box.

Изделия “Стублина” упакованы в коробках по одному или больше артикулов. Гарнитура для поворотно-наклонных створок поставляется с петлями и крепежом. На упаковке указан номер артикула - номер по каталогу.



**A GRUPA PROIZVODA**

1. Pogonske ručice i kvake
2. Spojnice za prozor i vrata
3. Brave i zasuni
4. Garniture okova
5. Ulošci za brave
6. Univerzalni zatvarači vrata

**A PRODUCT GROUP**

1. Operable handles and latches
2. Door and window hinges
3. Locks and latches
4. Hardware sets
5. Lock inserts
6. Universal door closers

**A ТОВАРНАЯ ГРУППА**

1. Ручки и нажимные гарнитуры
2. Петли
3. Замки и шпингалеты
4. Оконные гарнитуры
5. Цилиндры для замков
6. Универсальные доводчики

**B OSNOVNI BROJ PROIZVODA**

**B BASIC PRODUCT NUMBER**

**B НОМЕР ИЗДЕЛИЯ**

**C POZICIJA PROIZVODA**

Broj pozicije

**C PRODUCT POSITION**

Position number

**C НОМЕР ДЕТАЛИ**

**D KLASIFIKATOR MATERIJALA**

1. Prohron (hrom čelik)
2. Čelik
3. Legura aluminijuma
4. Legura cinka (zamak)
5. Mesing, bronza
6. Plastika

**D MATERIAL CLASSIFIER**

1. Stainless steel (chrome steel)
2. Steel
3. Aluminium alloy
4. Zinc alloy (Zamak)
5. Brass, bronze
6. Plastic

**D МАТЕРИАЛ**

1. Сталь нержавеющей
2. Сталь
3. Сплав алюминия
4. Сплав цинка (ЦАМ)
5. Латунь, бронза
6. Полиамид

**E KLASIFIKATOR POVRŠINSKE ZAŠTITE**

00. Bez površinske zaštite
01. Cinkovano u plavo
02. Cinkovano u žuto
03. Cinkovano u crno
05. Elokisirano u prirodnu boju aluminijuma
10. Plastificirano u belo (RAL 9016)
12. Plastificirano u braon (C-34)
13. Plastificirano u crno (RAL 9005)
15. Plastificirano u prirodnu boju aluminijuma (RAL 9006)
20. Niklovano sjaj
21. Niklovano mat
32. INOX sjaj
33. INOX mat
40. Tečno farbano u belo
41. Tečno farbano u sivo
42. Tečno farbano u braon (RAL 8017)
43. Tečno farbano u crno
50. Plastificirano u braon (RAL 8017)

**E SURFACE CLASSIFIER**

00. Without surface protection
01. Blue zinc-plated
02. Yellow zinc-plated
03. Black zinc-plated
05. Natural color of aluminium eloxy-plated
10. White powder coated/plastified (RAL 9016)
12. Brown powder coated/plastified (C-34)
13. Black powder coated/plastified (RAL 9005)
15. Natural color of AL powder coated/plastified (RAL 9006)
20. Bright nickel-plated
21. Lusterless nickel-plated
32. INOX-bright
33. INOX-lusterless
40. Liquid painting white
41. Liquid painting grey
42. Liquid painting brown (RAL 8017)
43. Liquid painting black
50. Brown powder coated/plastified (RAL 8017)

**E ПОКРЫТИЕ**

00. Без покрытия
01. Оцинкованное – синий
02. Оцинкованное – желтый
03. Оцинкованное – черный
05. Элоксированное – цвет алюминия
10. Пластифицированное – белый (RAL 9016)
12. Пластифицированное – коричневый (C-34)
13. Пластифицированное – черный (RAL 9005)
15. Пластифицированное – цвет алюминия (RAL 9006)
20. Никелированное – полированное
21. Никелированное – матовое
32. Нержавеющая сталь - полированное
33. Нержавеющая сталь - матовое
40. Жидкое, покрашенное в белое
41. Жидкое, покрашенное в серое
42. Жидкое, покрашенное в коричневое (RAL 8017)
43. Жидкое, покрашенное в чёрное
50. Пластифицированное – коричневый (RAL 8017)

Primeri površinske zaštite  
Examples for the surface protection  
Образцы покрытия



Molimo Vas, da prilikom preuzimanja isporuke, proverite Vaš izbor proizvoda iz kataloga prema kataloškom broju.

During taking over of the delivery, we would ask You to check Your choice from the catalogue according to the catalogue number.

При получении товара, просьба проверить Ваш заказ согласно номеру по каталогу.